Пролетарии всех стран, соединяйтесь! Кайкен муаилман пролетарийт, ўхтевдўккиä!

ДЕКАБРЬ 27 ПОНЕДЕЛЬНИК 1937 год № 123 ЦЕНА 10 коп.

КАРЕЛЬСКАЯ ПРАВДА
КАРИЭЛАН ТОЖИ

ОРГАН ОРГБЮРО КАЛИНИНСКОГО ОБКОМА ВКП(б), ОРГКОМИТЕТА СОВЕТОВ ОБЛИСПОЛКОМА ПО КАРЕЛЬСКОМУ ОКРУГУ, ЛИХОСЛАВЛЬСКОГО РК ВКП(б) и РАЙИСПОЛКОМА

Советы перед ответственными задачами

Выборы в Верховный Совет СССР выдвигают для депутатов Советов генеральной проверкой всей их работы, их связи с массами, преданности партии Ленина—Сталина.

В результате большой работы, проведенной партией и советами, единства и сплоченности всего советского народа вокруг большевистской партии и великого Сталина наша страна имеет в итогах выборов блестящие победы. В Верховный Совет избраны верные сыны страны социализма, до конца отдающие свою жизнь всенародному делу, беспощадно громящие шпионов и диверсантов и прочих троцкистско-бухаринских бандитов.

Избирательная кампания показала, как крепка кровная связь депутатов Советов с народом. Эта неразрывная связь трудящихся с государственными деятелями проявляется тем, что депутаты являются посланниками самого народа.

В своей исторической речи на предвыборном собрании избирателей Сталинского избирательного округа города Москвы товарищ Сталин учит депутатов дорожить доверием народа.

Его слова, сказанные им накануне выборов, являются программой работ не только для депутатов Верховного Совета СССР, но вообще для всех депутатов Советов трудящихся. Слова вождя товарища Сталина выражают подлинные мысли и чувства, волю и желание всего советского народа. Быть депутатом Совета—это значит быть человеком Ленинско-Сталинской закалки, до конца преданным народу. Надо завещано любить свою родину, свой народ, быть бесстрашным перед трудностями, беспощадным к врагам, быть таким, как Ленин и Сталин.

В нашем округе немало хороших депутатов. Вот несколько примеров.

Путевой обходчик лихославльской железнодорожной станции П. К. Акинфиев в 1934 году был избран членом райисполкома. Доверие народа его воодушевило, он всеми силами старался оправдать его. Свое искреннее стремление он осуществил на деле. По инициативе товарища Акинфиева по всей нашей стране всколыхнулось стахановское движение путевых обходчиков. Известно, что стахановское движение вывело железнодорожный транспорт в передовую отрасль социалистического хозяйства нашей страны. Партия и правительство в 1936 году наградили товарища П. К. Акинфиева орденом Ленина.

Или еще пример. Три года назад 58-летняя Е. И. Лелякина была избрана депутатом максатихинского поселкового совета. Состоя членом культурно-бытовой секции, товарищ Лелякина вместе с активом сделала Пролетарскую улицу поселка образцовой. Кроме этого она организовала кружковые занятия с домашними хозяйками, провела с ними несколько собраний. А в избирательную кампанию трудящиеся выдвинули Лелякину в члены участковой избирательной комиссии. Здесь она провела большую работу по подготовке к выборам.

А. А. Ефремова работала трикотажницей, потом секретарем сельсовета. С 15 сентября этого года ее избрали председателем Хмельниковского сельсовета, Лихославльского района. За 4 месяца тов. Ефремова сделала свой сельсовет лучшим в районе.

Работа депутатов сельских советов, райисполкомов велика, разнообразна и ответственна.

Через сельские советы и райисполкомы в деревне партия и правительство проводят в жизнь все мероприятия партии и советской власти. Известно, что задача депутатов совета состоит не только в том, чтобы посещать заседания пленумов. Всей практической деятельностью они должны стремиться к тому, чтобы улучшить жизнь трудящихся. Депутаты, которые осознают это,—деятельно работают и стараются оправдать наказы избирателей.

Примером для многих является деятельность депутата В. И. Пучкарева (Климовский сельсовет, Новокарельского района)—он колхозник, по профессии кузнец. В дни избирательной кампании тов. Пучкарев активно участвовал в составлении списков избирателей, проверял их точность. По его инициативе в колхозе открыли школу взрослых, где обучаются неграмотные и малограмотные.

Член Хмельниковского сельсовета (Лихославльский район) Ф. П. Арсеньев организовал коллективный просмотр кинокартины.

В избирательную кампанию по выборам Верховного Совета сельские советы и райисполкомы показали образцы работы. Сейчас их роль не уменьшилась, а увеличилась. Перед ними стоят ответственные задачи. Они обязаны закрепить успехи в агитационно-пропагандистской работе, достигнутые в подготовке к выборам Верховного Совета. Необходимо добиться, чтобы кружки по изучению Конституции занимались регулярно, чтобы в каждом сельсовете хорошо работала изба-читальня, кружки агротехники, школы по обучению неграмотных и малограмотных. Вопросы благоустройства колхозного села, улучшения культуры и быта колхозников, работа школ, клубов и больниц должна быть в центре работы сельских советов и райисполкомов.

Повышая свою организаторскую роль, сельские советы и райисполкомы обязаны развернуть кипучую работу по подготовке к весеннему севу. Сейчас нужно образцово провести стахановскую пятидневку. Дроволесозаготовки, подготовка семян, их хранение, ремонт сельскохозяйственного инвентаря и машин, сохранение и подготовка тягловой силы, организация труда и планирование посевов—ни один участок работы не должен выпасть из поля зрения сельского совета, райисполкома и их депутатов.

Если каждый сельсовет, райисполком, каждый депутат совета хотят добиться успеха в работе, то они должны наладить и оживить работу секции, вовлечь в работу советов широкие слои актива.

Учить массы и учиться у масс,—вот что должен помнить каждый депутат совета.

Хорошо работают бригады в лесу

Колхозники сельхозартели имени Сталина, Селище-Хвошнинского сельсовета, Лихославльского района, обсудив вопрос о проведении стахановской пятидневки, решили: Вывезти 270 центнеров минеральных удобрений (25 декабря уже выехало 47 подвод) — выполнить план дровозаготовок 400 кубометров.

Сейчас в лес ежедневно выходят три бригады. Первый день особенно хорошо работали бригады Климетова и Кутенина, которые уже выполнили план—110 кубометров.

Все колхозники заняты на колхозных работах, подвозят фураж из пустошей к скотным дворам, проводят инвентаризацию зерна (перевешивают наличие), ремонтируют сельхозинвентарь. Ежедневно на 25 лошадях подвозят торф к стеклозаводу «Октябрь».

К 1 января закончим дровозаготовки

КОЗЛОВО (по телефону от соб. корр.). Колхозники сельхозартели «Красный труженик», Петровского сельсовета, горячо откликнулись на постановление оргбюро калининского обкома ВКП(б) и оргкомитета Советов по Карельскому округу о проведении стахановской пятидневки. Они единодушно заявили:

—Все, как один, выйдем на дровозаготовки и к 1 января выполним план IV квартала.

Колхоз с честью выполнил все свои обязательства перед государством и план дорожного строительства, закончил обмолот всех хлебов, засыпку семенных и фуражных фондов и ремонт сельхозинвентаря.

Сейчас здесь готовятся к распределению урожая. В нынешнем году в «Красном труженике» на трудодень приходится по 4 килограмма только зерновых, не считая других продуктов.

Егоров.

Стахановскую пятидневку проведем по-большевистски

КОЗЛОВО (по телефону от соб. корр.). Обсудив постановление оргбюро калининского обкома ВКП(б) и оргкомитета Советов по Карельскому округу о проведении стахановской пятидневки, колхозники сельхозартели имени Калинина, Язвинского сельсовета, постановили включиться в стахановскую пятидневку. Колхозники выделили бригаду на дровозаготовки и бригаду на дорожное строительство. План дровозаготовок в 150 кубометров и план дорожного строительства они обязались выполнить к 1 января.

Колхозники сельхозартели имени Калинина весь год работали честно. Все сельскохозяйственные работы здесь давно закончены, семенные и страховые фонды засыпаны полностью, хранятся в хорошем помещении. Правление колхоза по-большевистски организует подготовку к весне. Весь сельхозинвентарь отремонтирован.

К 5 января в колхозе полностью закончат распределение доходов.

Все колхозники, как один, заявили на собрании, что стахановскую пятидневку они проведут по-большевистски и образцово подготовятся к весенней посевной кампании.

Бригадир колхоза „Красный маяк", Горячевского сельсовета, Максатихинского района П. Н. Озеров в прошлом сельскохозяйственном году добился своей бригадой высокого урожая озимых и яровых культур. Сейчас товарищ Н. Н. Озеров по-большевистски организует подготовку своей бригады к весеннему севу. НА СНИМКЕ: Товарищ П. Н. Озеров.
ФОТО ПЕШЕХОНОВА.

КОЛХОЗ „ТРУД", НОВОКАРЕЛЬСКОГО РАЙОНА

Хорошую производительность труда на лесозаготовках показывают колхозники сельхозартели «Труд», Березовского сельсовета, Николай Данилов и Иван Беляев.

23 декабря они заготовили 10 кубометров древесины, а 24 декабря—20 кубометров. Ежедневно повышая свою выработку, они обязались вместе с П. Макаровым за оставшуюся пятидневку выработать 250 кубометров древесины и вывезти все заготовленные дрова.

Микшинская трикотажная артель

Екатерина Забелина ежедневно выполняет план на 147 процентов. Вместо 31 пары детских носок она вяжет 48.

Евдокия Деткина вместо 31 пары вяжет 60—65 пар, то-есть выполняет план на 200 процентов.

Анна Гусева—на 133 процента, Тихонова Надя—на 110 процентов, Гусева раньше вязала 20 пар, сейчас вяжет 34 пары.

Артель „Коллективный труд"

25 декабря смена Елизаветы Бойковой выработала продукции на 3.048 рублей вместо 2.411, или 126 процентов задания.

Лучшую выработку дала сортировщица Оля Смирнова, отсортировавшая 74 десятка трикотажных изделий вместо 35.

Вязальщица шапок Александра Воробьева сделала 52 штуки вместо 35. Наталья Маркова связала 13 вискозных блузок вместо 9-ти.

На протяжении всего стахановского месяца смена Елизаветы Бойковой держит первенство по артели.

Военные действия в Китае

На центральном фронте продолжаются сильные бои в районе города Ханчжоу. Партизанский отряд численностью в 700 человек 23 декабря напал на город Уху (юго-западнее Нанкина). Отряд атаковал город с трех сторон. Во время боя было убито много японцев.

На остальных участках центрального фронта, а также на северо-китайском фронте, положение без существенных перемен. (ТАСС).

Воззвание ЦК компартии Испании в связи со взятием Теруэля

БАРСЕЛОНА, 25 декабря. (ТАСС). Центральный комитет коммунистической партии Испании обратился к населению республиканской Испании с воззванием, в котором говорится:

«Вся республиканская Испания приветствует наших героических солдат, нашу славную армию, начавшую освобождение испанской территории, занятой фашистами.

Наши героические бойцы ворвались в логово зверя и уничтожили его. Теруэль принадлежит Испании, республике, демократии, свободе! Фашизм разбит сегодня, завтра он будет окончательно побежден».

«Республиканские солдаты, комиссары, командиры и офицеры народной армии, изумительные танкисты, храбрейшие летчики, твердые динамитчики, меткие артиллеристы—всем вам братский революционный привет!

Вы—дети Испании, рождающиеся в огне битв, в страданиях, в потоках крови, пролитой людьми, которые, глубоко любя жизнь, не колеблются отдать ее за мир и свободу народа! Вы—изумительный пример для антифашистов всего мира! Вы—наша гордость и слава нашего народа!

Завоевание Теруэля еще раз показало правильность линии нашей партии, поднявшей знамя создания регулярной, дисциплинированной и сознательной армии, способной осуществить славное дело уничтожения Франко и его союзников, и вернуть республике трудящихся города, которые страдают под гнусным игом фашизма. Вперед, армия народа!

Против фашистских захватчиков, которые хотят превратить нашу Испанию в иностранную колонию! За независимость нашего народа! За тех, кто погиб в борьбе! За мучеников, убитых в Испании под владычеством фашизма, за ее детей, за наших рабочих и крестьян,—вперед, солдаты армии народа!

Да здравствует народный фронт—опора победы республиканской и демократической Испании»!

Результаты парламентских „выборов" в Румынии

Недавно в Румынии состоялись парламентские выборы. По предварительным данным, в голосовании участвовало два миллиона 700 тысяч избирателей—14 процентов по отношению ко всему населению и 55 процентов к общему количеству избирателей. Фактически количество избирателей, участвовавших в голосовании, значительно меньше, так как члены правительственной либеральной партии в большинстве случаев получали по три—пять избирательных бюллетеней вместо одного.

Выборы происходили в условиях жестокого террора. Правительство принимало все меры для того, чтобы получить 40 процентов голосов, необходимых для овладения большинства в парламенте. Целый ряд районов не был допущен к голосованию под предлогом «карантина». 20 процентов голосов было признано «недействительными».

И все же, несмотря на жестокий террор и подлоги, правительственной партии не удалось набрать необходимые сорок процентов. По предварительным данным (которые могут измениться незначительно при окончательном подсчете) либеральная партия получила 37,5 процента всех поданных голосов. Оппозиционная партия национал-саранистов получила около 20 процентов поданных голосов.

Результаты выборов расцениваются в Румынии как огромное поражение правительства и либеральной партии.

Итоги выборов отражают господствующее в стране большое недовольство широких трудящихся масс внешней и внутренней политикой правительства, возглавляемого Татареску и ориентирующегося на фашистские Германию и Италию.

Все оппозиционные партии требуют немедленной отставки правительства Татареску.

(ТАСС).

По советской стране

300-тысячный автомобиль горьковского автозавода имени Молотова

25 декабря с главного сборочного конвейера автозавода имени Молотова сошел 300-тысячный грузовик. Этим замечательным событием коллектив рабочих и инженерно-технических работников встречает шестую годовщину существования горьковского автозавода имени Молотова.

Шесть лет назад—1 января 1932 года—был пущен автозавод, а 25 дней спустя с его главного конвейера уже сошли первые автомашины. В первый год своего существования автозавод выпустил 7.524 автомобиля, в этом году он даст стране свыше 100 тысяч машин.

62 часа в воздухе

Беспосадочный перелет дирижабля „СССР В-6"

25 декабря закончился беспосадочный полет, совершенный на воздушном корабле «СССР В-6» по будущей дирижабельной трассе Москва—Свердловск—Москва. В этот трудный зимний перелет дирижабль «СССР В-6» отправился 22 декабря в 20 часов 30 минут.

«СССР В-6» продержался в воздухе 62 часа. Материальная часть все время работала бесперебойно. Экипаж корабля, состоящий из 18 человек, чувствует себя хорошо. Во время перелета корабль вел командир эскадры дирижабля орденоносец тов. Н. С. Гудованцев.

(ТАСС).

Начался пятый тираж второй пятилетки

25 декабря вечером в Ворошиловграде (Донецкая область) во дворце культуры имени Ленина начался пятый тираж займа второй пятилетки.

Пленум Союза советских писателей

24 декабря в Тбилиси открылся пятый пленум Союза советских писателей, посвященный 750-летию бессмертной поэмы гениального поэта Шота Руставели „Витязь в тигровой шкуре". На пленуме присутствуют писатели 11 союзных республик, работники искусств, стахановцы, делегаты братских народов, представители партийной, советской и профсоюзной общественности Грузии.

(ТАСС).

Произведения Ленина и Сталина на казахском языке

АЛМА-АТА, 25. Республиканский институт марксизма-ленинизма закончил перевод на казахский язык двухтомника избранных произведений В. И. Ленина. Он выйдет в январе десятитысячным тиражом.

Вторым изданием выходит на казахском языке книга И. В. Сталина „Вопросы ленинизма».

Сейчас коллектив института работает над переводом сборника статей и речей И. В. Сталина „Марксизм и национально-колониальный вопрос".

Большевистский ответ на обращение стахановцев Москвы

Призыв стахановцев Москвы нашел живейший отклик в колхозах и машинно-тракторных станциях.

Коллектив красноградской машинно-тракторной мастерской, Харьковской области, единодушно включился в сталинский месяц стахановской работы. Чтобы достойно встретить первый месяц третьей пятилетки рабочие решили отремонтировать до 1 января 32 тракторных мотора, а весь ремонт закончить к 10 февраля. Многие стахановцы выполняют дневные нормы на 250 процентов.

В красноармейской машинно-тракторной станции, Краснодарского края, стахановец кузнец товарищ Тачалов в ответ на обращение стахановцев Москвы выполняет норму на 250 процентов. Соревнующийся с ним кузнец Назаров довел выработку до 160 процентов. Резко подняли выработку и другие рабочие.

С'езд трактористов и комбайнеров Одесской области, на котором присутствовало 570 мастеров социалистических полей, решил провести с 1 по 10 января стахановскую декаду по ремонту тракторов. (ТАСС).

ВАГОНОРЕМОНТНЫЙ ПУНКТ СТ. ЛИХОСЛАВЛЬ

По-стахановски работают в эти дни рабочие вагоноремонтного пункта. В стахановский месяц они решили добиться рекордной выработки и сейчас готовятся к этому, перевыполняя нормы.

За 23 декабря слесарь Александр Харитонов выполнил норму на 329 процентов, слесарь Степан Панин—на 328 процентов, плотник Кузьма Рюмин—на 368 процентов, кузнец Яков Гранаткин—на 245, молотобоец Алексей Семенов—на 245, слесарь Василий Кошелев—на 207, слесарь Николай Бойцев—на 266 процентов, слесарь Николай Тимофеев—на 266 проц., слесарь Михайлов—на 227 проц. и слесарь Иванов Федор—на 173 процента.

Товарь-стахановец лихославльского вагоноремонтного пункта Шубин Алексей, выполняет производственную программу в среднем на 250%.

НА СНИМКЕ: тов. Шубин за работой на токарном станке.

ФОТО ПЕШЕХОНОВА.

Четкая работа

Руководители колхоза «Красный пахарь», Михайло-Горского сельсовета, хорошо организовали подготовку к весенне-посевной кампании.

Фонды зерновых и клеверных семян засыпаны полностью и хранятся в продезинфекцированном зернохранилище. За семенами установлен строгий контроль, специальная бригада систематически следит за их сохранностью.

Колхозники здесь отлично поняли, что чем чище отсортированы семена, тем лучше будет урожай. Льносемена два раза пропущены через «триумф», а затем через трещетку.

В конюшне тепло и чисто. Все лошади имеют хорошую и среднюю упитанность. Конюхи Медведев и Чуркин соревнуются между собой на лучшую подготовку коня к севу. Работу конюхов ежедневно проверяет животновод тов. Макеев, он же зав. конефермой. Он следит за тем, чтобы лошади во-время были накормлены и напоены и правильно использованы. Конюхи получают корм для лошадей от фуражира по весу, согласно установленной нормы и расходуют его бережливо. Кормят лошадей по четыре—пять раз в день, чтобы они поедали все.

Особенно хорошие условия созданы здесь для конематок. Чтобы их не могли зашибить другие лошади, кобылицы стоят в отдельных стойлах. На тяжелых работах конематок не используют.

К весенне-посевной кампании заготовлено по 4 центнера клевера и по 2,5 центнера овса на каждую лошадь.

Пахотные хомуты и другая упряжь отремонтированы, весь сельскохозяйственный инвентарь и машины сложены в сараях

Колхоз «Красный пахарь» неплохо борется и за повышение урожайности. В 1937 году он использовал 18 тонн минеральных удобрений и пять тонн местных.

Удобрения и тщательная обработка полей дали хорошие результаты. Урожайность повышается с каждым годом. В прошлом году колхозники получили на трудодень по 1 килограмму 700 граммов зерна, а в нынешнем—по 3 килограмма.

Председатель колхоза тов. Лебедев имеет пятилетний опыт работы, хорошо руководит колхозом. Ежедневно с вечера дает бригадирам наряды на следующий день, а утром проверяет, как выполняется наряд. Сейчас он сам лично следит за сортировкой семян и за их сохранностью. В свободное время тов. Лебедев участвует в работе бригад, как один из лучших ударников. Колхозники ценят своего председателя—хорошего руководителя и неплохого хозяйственника.

23 декабря на общем собрании все, как один, колхозники включились в стахановскую пятидневку и обязались к 1 января выполнить план дровозаготовок IV квартала, закончить сортировку семян и вывезти удобрения. Все трудоспособные разбиты на три бригады. Первая занимается очисткой и сортировкой семян, вторая—вывозкой и сбором удобрений, третья—дровозаготовками. Колхозники на собрании обязались встретить новый год полным завершением всех сельскохозяйственных работ нынешнего года и выполнением плана дровозаготовок.

Р. Старикова.

Агроучеба в колхозе

Колхозники сельхозартели «Пролетарский труд», Кострецкого сельсовета, Максатихинского района, включившись в стахановскую пятидневку, обязались быстрее и лучше провести зерноочистку и вывозку удобрений.

С этой целью колхозники решили повысить свои агротехнические знания. Они организовали агротехкружок, руководит которым организатор сортоиспытательного участка т. Корняков. Уже проведено три занятия. В кружке занимается 13 женщин-колхозниц и весь актив колхоза.

Я. Годин.

Хороший клуб

Клуб калашниковского завода «Октябрь» существует больше десяти лет. Впрошлом году его отремонтировали и хорошо оборудовали. По вечерам здесь многолюдно. В клуб идут все калашниковские жители: рабочие, железнодорожники, учителя, пионеры. В комнате отдыха посетитель может почитать газеты, журналы, книги.

В библиотеке клуба около четырех тысяч книг. В 1934 году насчитывалось не больше 300 постоянных читателей, а теперь их целая тысяча. Каждый месяц библиотека пополяется новой литературой. Недавно она получила Н. Островского «Рожденные бурей» и «Как закалялась сталь", Ф. Панферова „Бруски", Павленко «На востоке» и ряд других. Библиотека имеет немало активных читателей. Рабочий А. С. Семенов прочитал несколько произведений Пушкина, Островского, Гоголя, Толстого и т. д. За год он прочитал 85 книг.

В клубе часто проводятся лекции на научные и политические темы. За один год прочитано 43 лекции. Рабочие слушали их с большим интересом. В клубе постоянная установка звукового кино.

Перед выборами в Верховный Совет была организована хорошая выставка, посвященная Сталинской Конституции. При клубе работают шесть кружков: драматический, хоровой, духовой, танцевальный, домровый и физкультурный. Руководитель драматического кружка тов. Гуськов привлек в кружок многих рабочих стеклозавода, были поставлены пьесы „Платон Кречет» и «Пурга». Рабочие остались очень довольными. В духовом оркестре разучивают советскую и классическую музыку.

Сейчас клуб готовится к новому году. Для детей устраивается елка, вечер самодеятельности и маскарад. 25 школьников занимаются в разных клубных кружках. Для взрослых драмкружок ставит спектакль «Дальняя дорога» Арбузова.

В 1938 году правление клуба предполагает организовать группу чтецов газет и журналов, чтецы будут работать непосредственно в цехах. Намечен интересный цикл лекций по истории ВКП(б), о международном положении и т. д.

Ежедневно будет проводиться короткая политинформация на разные темы.

М. Немыгин.

В узбекском колхозе Иттифак (Ургутский район, Узбекская ССР).

НА СНИМКЕ: Колхозники колхоза Иттифак слушают граммофонную запись выступления тов. Молотова на Чрезвычайном VIII Всесоюзном с'езде Советов о Сталинской Конституции.

СОЮЗФОТО.

КОМУ ВЫГОДНО РОЖДЕСТВО?

В прошлой статье мы говорили о том, что Христос никогда не жил и не рождался, и что праздник рождества христиане много веков назад заимствовали у языческих народов.

В основе праздника рождества лежит старый, дикарский, религиозный праздник. Спрашивается, кому выгодно, чтобы этот праздник—пережиток дикарства—справлялся верующими?

Рассмотрим сначала, кому религия и поповский дурман приносят пользу в капиталистических странах. Известно, что в капиталистических странах положение рабочих и трудящихся крестьян очень тяжелое. Но разве в капиталистических странах трудящимся—верующим помогают их молитвы, помогают такие праздники, как рождество? Нет, не помогают, конечно.

Попы и сектантские вожаки по заказу фабрикантов и помещиков доказывают в дни рождества, что Христос принес на землю настоящий «мир и в человецех благоволение». Но этот «мир» состоит в том, что трудящиеся должны мирно терпеть и переносить издевательства и не пытаться свергать власть помещиков и капиталистов. Такой «мир» и такое «благоволение» очень выгодны эксплоататорам, но очень вредны трудящимся.

Религия и, в частности, религиозные рождественские праздники служат в руках господствующих классов средством для обмана трудящихся. Одурманивая народ, религия играет в руках капиталистов немалую роль для того, чтобы затемнить сознание трудящихся, отвлечь их от действительных причин капиталистического рабства и фашистского режима.

У нас, в Советском Союзе, за 20 лет господства рабочих и крестьян построена действительно счастливая жизнь для трудящихся. Нет у нас эксплоатации, нет бесправия, нет голода, холода, нищеты, безработицы. Кто дал эту счастлитую жизнь трудящимся? «Спаситель», религия, бог? Нет, **сами** трудящиеся своими **собственными** силами, под руководством своей родной партии Ленина—Сталина, построили социализм, **завоевали** себе счастливую жизнь.

Победы социализма завоеваны в борьбе с многочисленными врагами народа. С ди заклятых врагов Великой Октябрьс социалистической революции немалое ме занимают христианские попы, мусульм ские муллы, еврейские раввины, вожа различных сект.

Вот несколько фактов, разоблачающ вражескую деятельность попов.

Попы знают, что стахановская раб увеличивает производительность фабр совхозов, колхозов, а значит, улучш жизнь советских рабочих, колхозник Но это-то и невыгодно врагам народа. Ч же делают попы? Они шлют письма дельным стахановцам и пытаются убед их в «греховности» стахановского мето

Так действуют одни попы. Другие ступают по-иному: они пытаются замаск ровать свое вражеское лицо авторитет некоторых трудящихся, еще не освобод шихся от религиозного дурмана. В Д пропетровске в религиозной секте «тр сунов» (молясь своему боженьке, они тр сутся) состояла девушка-работница Г-ска Именем работницы «трясуны» всюду зыряли. А между тем, среди «трясунов работающих на железной дороге (в т же Днепропетровской области), обнаруж ны диверсанты. Ясно, что имя Г-ск служило им лишь для прикрытия подл деятельности против народа.

Многие попы и вожаки сект разоблаче ны как шпионы фашистских разведок В Белоруссии, на Украине, в Башкири Ойротии, в Таджикистане, Азербайджан в Ленинградской и Калининской области и других местах Советского Союза сред попов и вожаков сект обнаружены шпио ны.

* * *

Итак, кто поддерживает религию, ком выгодно дурачить трудящихся баснями рождестве? Это выгодно капиталистам фашистам.

Большинство рабочих и колхозников нашей стране не верит уже в бога и не справляет религиозных праздников. **Надо, чтобы все трудящиеся поняли вред религии,** поняли, что попы поповские праздники ничего, кроме вреда, народу принести не могут.

Ф. Олещук.

Д. ОСИПОВ

ГЕРОИЧЕСКИЙ НАРОД

Прекрасный Тариэль, витязь в тигровой шкуре, родился в Индии. Доблестный Автандил, его верный друг,—в Аравии. Их встречи, их подвиги происходят в странах, которые, пожалуй, бесполезно искать на географических картах. Не найти, во всяком случае, Каджетии, где в крепости была заточена принцесса Нестан-Дареджан. Это сказочная страна.

Вымышленные государства, города, моря перемежаются в гениальной поэме Руставели с такими, которые действительно существовали в его время. Однако в поэме Индия и Аравия не более реальны, чем созданная волшебством Каджетия. Тариэль не принадлежит Индии, Автандил не принадлежит Аравии. Не мог в этих странах в то время возникнуть образ свободной, сильной и гордой женщины, как Тинатин, как Нестан-Дареждан, как Асмат.

Единственная реальная страна поэмы Руставели—это та, о которой как будто и нет речи. Это—Грузия. Автандил, Тариэль, Фридон—это грузинские рыцари, как их создало воображение и творчество грузинского народа. Точно также Тинатин, Нестан, Асмат—это женщины Грузии. Сказочен пышный наряд героев и героинь, фантастичны их приключения, но совершенно реальны их характеры. И наиболее реальный, наиболее жизненный герой поэмы—это сам Шота Руставели, ее великий автор. Он не только подлинный грузин XII века. В нем и подлинный героический характер Грузии.

Сказочные декорации поэмы, как это бывает в театре, расходятся в стороны, раздвигаются,—и перед читателем встает изумительное государство, изумительный народ. Время действия—XII век. Место действия—солнечная долина среди гор, древний великий путь из Европы в Азию, исторический перекресток культур, граница между Западом и Востоком.

На Востоке—это время заката великой культуры. На западе еще не брезжит Возрождение. Солнце исторического разума стоит прямо над Грузией. Это—время ее государственного расцвета, необычайного под'ема. Именно здесь, в Грузии, зарождаются те великие идеи освобождения личности, которые впоследствии озарят Европу, как идеи гуманизма.

Замечательные образы поэмы Руставели рождены Грузией в героической вековой ее борьбе за свободу и назависимость народа, в борьбе за самобытность культуры. Поэма Руставели, несмотря на всю ее восточную орнаментику, несмотря на несомненную связь с персидской поэзией,—произведение насквозь национальное, оригинальное, которое только в Грузии и могло родиться. Это не восточная и не западная поэма. Это—поэма грузинского героизма, в котором соединился и Восток, и Запад, создав совершенно особый и оригинальный характер культуры и поэзии.

Эту оригинальность своей культуры грузинский народ отстоял в неисчислимых битвах. История Грузии глубоко драматична. Грузию пытались перемолоть на своих жерновах соседние крупные государства. Ее оспаривали Персия, Византия, Турция. Если бы пожелать искать символику в поэме Руставели, то прекрасная принцесса Нестан-Дареджан, захваченная злыми каджи, это и есть образ Грузии, томившийся то под игом Персии, то под игом Турции, изнывавшей под властью завоевателей. Не только в массовом истреблении грузинского народа было его бедствие, не только в разорении городов и сел, не только в обнищании,—но и в непрестанной угрозе самому национальному существованию Грузии, ее культуре, ее народному самобытному творчеству, ее национальному характеру.

Огнем и мечом навязывала Персия Грузии свою культуру—культуру большого народа с древней письменностью. Византия навязывала Грузии свои уже закостеневшие формы культуры. А со своей стороны с мрачным фанатизмом наступал ислам.

Небольшое государство устояло в этой борьбе на сквозняке культур, на большой дороге, где сталкивались цивилизации Азии и Европы. Был исторический промежуток, когда Грузия могла свободно развернуть свои силы. Она воспользовалась сравнительным затишьем, чтобы сверкнуть миру высоким под'емом культуры и дать человечеству гениальную поэму Руставели. В ней отражена не только героическая борьба Грузии за свободу и независимость, но и горячая любовь к своей родине. В ней отразился сам грузинский народ важнейшими чертами своего психического склада, как образовался он исторически в вековой борьбе.

Это—героический народ. С железной настойчивостью он боролся с сильными государствами за свое национальное единство. Что речь шла именно о национальной самобытности, неопровержимо свидетельствует поэма Руставели. В ней нет никаких элементов церковности. Это светская поэма,—не христианская, не мусульманская, не языческая. Это героическая поэма, но ее герои-рыцари совершают подвиги не во имя христово, а во имя свободной и прекрасной человеческой любви. Это человеческая поэма в лучшем смысле этого слова, поэма о свободных, гордых, прекрасных людях.

Именно таких людей рождала Грузия. Под разными историческими именами и всего больше безымянные, безвестные, они вели многовековую борьбу за самостоятельность маленькой Грузии. Это была национально-освободительная борьба, начавшаяся в такую эпоху, когда еще только складывались национальные государства на Западе. Это была непосильная борьба для немногочисленного народа. Но тем больше было его упорство. Тем больше закалялся народный характер. Тем больше вырабатывались те героические черты, которые воспеты с такой силой, с такой любовью в поэме гениального грузина. Народ, занимавший ответственный пост на границе Азии и Европы, на перекрестке культур, защищал свои идеи о свободном и гордом человеке, о свободной женщине, о чистой любви, побеждающей смерть.

Народы бессмертны. Чрезвычайно ярко оправдывается это на примере грузинского народа. Монгольская лавина засыпала Грузию почти на двести лет. Так снежные обвалы Кавказских гор погребают под собой бурный Терек. Грузия внушила великому русскому поэту картину борьбы вольной и бурной реки с лавиной. Как Терек, Грузия прорвала монгольский обвал. Она продолжала свою борьбу, неукротимая и гордая. Она не была завоевана Россией. Испытав судьбу небольшой страны, поставленной среди сильных захватчиков, правители Грузии предложили царской России союз для спасения от Персии.

Грузинские властители подчинились царизму, но грузинский народ продолжал борьбу.

Поэма грузинского героизма, написанная в XII веке, не случайно сопровождала впоследствии грузинский народ на всем его дальнейшем историческом пути, не случайно стала народной поэмой. Ее гордые строфы звучали как клятва на устах народа. Бесстрашие Тариэля и Автандила, их мужественная прямота, гордость и честь, их цельность и честность, их боевая дружба—это все черты выкованного в боях за свободу психического склада народа, его коллективного характера.

Именно таким открывается грузинский народ при первом знакомстве передовым кругам русской интеллигенции. Это 20—30-е годы XIX века, время нового возрождения Грузии, время революционного выступления в царской России. Вместе с войсками и чиновниками, посланными для завоевания Кавказа и насильственной руссификации Грузии, появляются здесь и сосланные в армию декабристы.

С этого времени Грузия входит в русскую передовую литературу как носительница идей свободы, независимости, героизма, чести. Завязывается дружба между лучшей, передовой частью русского народа и грузинским народом. Она крепнет в общей борьбе против царского гнета и произвола.

(*Окончание см. на 3 стр.*).

Просим новых заданий

Я работал агитатором в колхозе „Перекоп“. Это самый отдаленный колхоз от сельсовета. До выборной кампании сюда редко кто заглядывал. Бывала здесь председатель сельсовета тов. Зверькова, и то по хозяйственным делам, а о районных работниках и говорить не приходится: в отдаленных колхозах они редкие гости. Никакой массово-политической работы в „Перекопе“ не проводилось.

Когда лихославльский райком ВКП(б) поручил мне руководить занятиями по изучению „Положения о выборах в Верховный Совет СССР“ в кружке текущей политики, к этому партийному поручению я отнесся серьезно и решил выполнить его образцово.

Слушатели мои—все люди знакомые. Еще до кружка я частенько с ними беседовал по самым разнообразным вопросам. Они меня тоже хорошо знали. Но все же на первом занятии я еще раз постарался выяснить уровень политического развития каждого слушателя, его интересы и грамотность. Такое знакомство с колхозниками необходимо было мне, чтобы лучше поставить свою работу.

К занятиям я готовился долго и тщательно. Несмотря на то, что я преподаватель истории в неполной средней школе, имею достаточный запас знаний, все же считал необходимым прочитывать максимум литературы по каждой теме и конспектировать основные вопросы.

План беседы составлял с таким расчетом, чтобы всю тему изложить в 45 минут, а во второй час занятий провести развернутую беседу и поговорить по всем вопросам, которые интересуют слушателей. Такой метод дал хорошие результаты. Беседы проходили оживленно и увлекательно, колхозники задавали много интересных вопросов. Они не только интересовались содержанием избирательного закона, но старались более глубоко и широко изучить все вопросы, связанные с темой.

Приведу такой пример. На втором занятии, когда я рассказал об избирательном законе СССР, колхозники просили меня раз‘яснить избирательные системы капиталистических стран и сами рассказывали о выборах в земскую управу и государственную думу, дополняли беседу воспоминаниями о своей прошлой жизни.

Колхозный сторож Николай Михайлов в молодости работал на путиловском заводе вместе с Михаилом Ивановичем Калининым. Они хорошо знали друг друга и нередко беседовали между собой. Эти встречи с государственным деятелем социалистической родины ожили в его памяти на занятиях кружка.

Он рассказал, как путиловские рабочие боролись против эксплоатации и готовились к свержению царского самодержавия. Рассказ тов. Михайлова очень заинтересовал слушателей и оживил занятия. Делились своими воспоминаниями о прошлой жизни и другие колхозники.

После беседы слушатели кружка делились своими беседами с другими колхозниками, которые не ходили на занятия.

Таким образом актив помогал мне в агитации и постепенно кружок стали посещать все колхозники. Все избиратели колхоза «Перекоп» были охвачены агитацией. Особенно много собралось народа, когда доверенное лицо тов. Крылов рассказывал о наших кандидатах.

Все избиратели, с которыми работал я, на выборы пришли организованно, даже старики. Мой труд даром не пропал. За время выборной кампании я и сам значительно политически вырос, обогатил свои знания из прошлой жизни рабочих и крестьян. А это для меня, как для молодого человека, очень важно и интересно.

Очень радостно сознавать, что ты выполнил важное политическое дело. Хочется и дальше работать так.

Прошли выборы. Нового задания нам до сих пор не дают, и стало сразу как-то скучно. Вот сегодня я пошел помогать проводить ревизию в колхозе «Ударник». В общественной работе находишь удовлетворение.

Лихославльскому райкому ВКП(б) нужно собрать нас, агитаторов, дать нам новое задание. Ведь многие из нас желают и дальше работать среди колхозников, пропагандировать политику партии и сами колхозники желают учиться в политических кружках.

Педагог первитинскй НСШ
А. Васильев.

Активисты избирательной кампании вступают в ВКП(б)

МИНСК, 25. Десятки беспартийных активистов, показавших себя замечательными пропагандистами и агитаторами, подают заявления о приеме их в партию Ленина—Сталина.

Заявления о приеме в партию подали работница витебской очковой фабрики товарищ Самцова, стахановец фабрики товарищ Микушинский, который был заместителем председателя участковой избирательной комиссии. В группу сочувствующих принят рабочий этой же фабрики товарищ Овсянников, работавший членом участковой избирательной комиссии.

Комсомольский комитет витебской трикотажной фабрики имени Клары Цеткин рекомендовал в партию комсомолку-мотальщицу члена участковой избирательной комиссии товарища Овчинникову. Подала заявление о приеме в партию секретарь участковой избирательной комиссии стахановка фабрики товарищ Шабеко.

(ТАСС).

Лувенда-перти средстватта

Лувенда-пертиссä, Анцыфаровскойда кулäсовиэттуа, Лихославльскойда районуа, эвле ни патефонуа, ни шахмäттойда, ни шуашкойда.

Кулäсовиэтан председателя товарисса Виноградов совсем эй хуолоттелиэче ших нäх, штобы оштуа нämä кайкки азиэт. Эйкаччуон ших, што лувенда-пертиллä варойн он лашкиэтту бюджеттуа мüöть 750 рублюа и нämä денгат оллах текущойлла счäталла, всäтаки кулäсовиэтан председателя тармозив денгойн лашшендуа.

Конжа кулä-совиэтан председателя хüльгиäв культурнойн руавон тармозиннан.

Евдокимов.

„Линчан сувдут“ АСШтатойн югашша

Тäнä вуодена 15 апреляна 277 нäнен энäммüкшеллä ваштах 118-х американскойн конгрессан (парламента) представителäйн палатта прийми законан отандах нäх азейда «Линчан сувдулойх нäх» (омийн сувдулойн нäх) отдельнойлойн штатойн судебнойлойн органойн веяннäштä и аннандах нäх центральнойлойлла влуастилойлла и центральнойлла сувдулла. Сенуаташша (üлиммäзешшä конгрессан палаташша) закона пувту. Южнойлойста штатойста сенуаторат, миссä «Линчан сувду» он бытовойна явленьяна, влуаиттых обструкцийн (хäкüтäннäн), кумбане пиэтти кайкен законодательнойн машинан.

Küжümине он эйссеттü чрезвычайнойлла конгрессан сессийлла. Но южнойлойн сенаторойн обструкций (хäкüтäндä) виэлä мäнöв. «Бурбонат» (нийн шанотах Юган помещиккойда) тойзин реакционеройн абунке паннах кайккиэ вäгилöйдä, штобы пиэттиä законан прийминдä, кумбане мäнöв напруавиттуо ваштах линчеваньйн гнуснойлойлла тапокшийлла.

Шиллä айялла омат сувдиннат южнойсса штаташша знай мäннäх. Ка äйявäхä характернойлойда фактойда, кумбазет виэлä эдäх эй лоппиэта тäштä вуввешта «Линчан сувдулойн» хроникку.

Линнашша Аббейвилле (Алабаман штатта) местнойсса түрмäшшä исту бриха—негра Джонсон куммастя виäритеттих, што хиäн напади валгиэх найсмиэхех—миссис Барнес. Тäнä вуодена 2 февраляллä шада миэштä тулдых түрмäн луох, киссоттых (местнойн полицийн начальникан) шофералда авуамет, шуатеттых Джонсонан хуавуанда нападиннан шиялла, тапеттых хäнен и ё куоллун решеттитых пулилла. Шериф, куммастя кучуттых Корбетт, оли аннетту сувдух. Прокурора Кармихаэль доказывайччи, энжимиттиäн, што шериф иче авто таппаейн участникойлла и, тойзиччи, што таппаят линчевайдых (иче сувдиттых) «эй шидä негруа», тойзин шануон, што Джонсон вообще эй участвуйнун миссис Барнесан нападиннашша. Луеннаннакши омиэ шанойда Кармихаэль невво монех свидиэтелäх. Однуакко сувду «эй лöвдäн преступленьян виäрüттä» шоферанназ азиэшша; штатан верховной сувду, кумбазех оли аннетту азиэ, нийнже оправдайччи Корбеттан. Тапанда пройди накажиматта.

14 апреляллä линнашша Винона (Миссисипин штатта) местнойсса сувдушша кувнделиэчи кахен негран—Тоунесан и Макдэниельсан азиэ, виäритеттüöт валгиэн луавошникан тапанашша линназешша Дэк Хилль. Сувдун зданьян луона шейзо түхья автобуса. Конжа шериф веди виäритеттüлöйдä сувдушта, штобы шуатту хиäт түрмäх, хäнен луох тулдых какшитойста валгиэда миэштä и киссоттых арестуйюот. Валгиэт иссутеттых неграт автобусах, шуатеттых хиäт линнан тагуах и шивоттых чиэппилöйллä хиäт кахтех пувх. Üкси валгейста виритти паяльнойн лампан и рубей полтамах хäнеллä Макдэниельсан рüндäхиэ, триэбуйен «шануочиэ виäрäкши. Кавоттан хаюн кибушта Макдэниельса «отты иччиэх виäрüöн». Шиллойн хäнен аммуттых. Жен яльгех оттуачеттых Тоунесашта. Хäнеллä нийнже полтеттых паяльнойлла лампалла рüндäхиэ и шельгиä. Шидä хäнен катеттых халголойлла, валеттых халлот бензиналла и виритеттих хиäт.

Макдэниельсан и Тоунесан таппаят оллах известнойт кайкелла округалла. Однуакко отвиэттах никумбане хейстä шейзатетту эвлун.

Флориданштаташша кежäн лопушша мäни линчеваньян вакхоналий (иччиэллä сувдинда). Джексоновилляшша негра Фред Фицсиммонс, руавотта олиейн союзан члена, оли тапетту кердах оман коин завулкашша. Сувду таппаян оправдайччи шидä предлогуа мüöть, што тапанда «луадиэчи тапетуон виäрüкшен туаччи».

Шийнä же Джексонвиляшша артели виэдих түрмäштä какши негруа, кумбазиэ виäритеттих нападиннашша валгиэх найсмиэхех, шуатто хиäт линнан тагуах и рыпутты. Линнашша Окалашша тäх же руках олдых линчевайду колме нуорда негруа. Какши хейстä лейкоттых кирвехиллä. Нуореммалла тапеттулойста оли кувжитойста вуотта.

Джексонвилляшша түттöне-негритянка, элäннüöн нäнькäнä валгейсса, оли аннетту сувдух виäритäннäнке «пахан лапшен качоннашта». Полиций андо хäнен лапшен родителäйн кäзих. Түттöзен шуатеттых меччäх и шиэлä аммуттых; хäнен тиэлан луодых ёгех. Шийнä же Джексонвилляшша Фред Ониль, кувжитойста вуодине негра, ашту гольфан кизах варойн пелдуо мüöть. Негройлла кäвелüш пойкки тäштä пеллошта оли запретиту. Стражникка Робинсон, револьвералла пöлäтеллен, иссутты хäнен омах автомобилäх и вей. Истерзайду Онилян тиэла оли лöвветтü кодван айян яльгех. Судья, каччоя тäдä азиэда, лöвди, што Робинсоналла оли «äйя основаньюа тапандах варойн, и оправдайччи таппаян».

Линнашша Ковингтонашша (Тенессийн штатта) негритянской бриха Гуден виäриттиäчи полицейскойн чиновникан Дойлян тапаннашта. Тапанда оли луаитту шиллä айялла конжа полиций луади налётан негройн артелих, кумбазет кизаттых картых. 17 августана шуаттуасся Гуденуа üхештä түрмäштä тойзех монен маскируйччиэченнуот валгиэт хвататтых арестованнойн, аммуттых хäнен, а тапетуон тиэлан рыпутеттых шуврен дороган шиллалла.

5 сентябрянä линнашша Моунт Вернон (Георгийн штатта) шейччимен küммендä вуодине негра Кирбон оли тапетту оман коин крынчойлла. Таппаят шаноттых, што Кирбон пейтели омашша койсса тойста негруа, кумбане виäриттиäчи нападиннашша валгиэх найсмиэхех. Сувдух тäдä азиэда мüöть эвлун никен аннетту.

4 октябряна линнашша Мильтон (Флориданштатта) вийзи валгиэда аммуттых түрмäштä хэйлä вийюöн негран Эвансан. Кайкин хüö нийнже йиäдих накажиматта.

Достаточно валехелла мüттüöллä олгах ховказелла, штобы негра олийсь линчуйду. Айгах виäритäннäт оллах шейзатетуот местнойлойн влуастилойн вийдумайналла, куйн тämä оли, примиэракши, скоттсборон брыхойн азиэшша. Туагиэх линчуйях негруа «валгиэн оскорбиннашта», „дерзостиста“, „эйнормальнойста поведеньяшта“, айгах—участвüйнашта руадаин борчуйннашша.

Шерифат и тойзет южнойсса штаташша местнойн влуастин представителят, куйн правила, эй вайн эй вардейя негройда, но иче автетах линчеваньялла. Следственнойт влуастит токо эй тахота «возиэчиэ» линчеваньйн азейнке; если исключительнойлойсса случайлойсса дийкойн распруаван виäрät андуачетах сувдух,—хейлä айвин андуачов оправдательной приговора, южнойн штатойн судебной хроникка эй тийя виäриттäйдä приговоройда тämäн муозилла азейлла.

Негритянскойн массойн борчуйнда ваштах «линчан сувдулойлла» лöвдäв палавуа подержкуа кайкиста АСШ прогрессивнойлойста слоиста и энжимäзех вуорох американскойста пролетарийста.

М. Ольгин.

Нью-Йорк, декабря 1937 в.
Киäнди вениäлäзештä **Г. Смирнов.**

Энäмби хуолда финансовойх руадох

Руамешкан районан тäдä вуотта средствойн мобилизуйнда плуана 21 декабрякши он выполнитту обязательнойлойда макшолойда мüöть вайн 52,7 процентуа. Массовой руадо средствойн мобилизуйндуа мüöть он шейзатетту üлен пахойн. Займан подпискуа мüöть средстват күлäн населеньялла кешшешшä 21 декабрякши он макшетту вайн 34,1 процентуа. Монен күлäсовиэтан финансовойт секцийт, куйн Зуамутьян, Первомайскойн и тойзин, üннäх эй руата. Зуамутьян күлäсовиэтан председуателя Цветков даже эй тийя финансовойн секцийн членойда. Финансовой уполномоченной колхозашта «Верный путь» он уйдиннун ё неллäш кув, но күлäсовиэтта тäх нäх даже эй тийя. Районнойн финансовойн отдиэлан руадаят олдых мони кердуа тäшшä күлäсовиэташша, но ни кумбане хейстä эй авталдан күлäсовиэталла, штобы кохендуа секцийн руадо.

Райисполкомалла и ВК(б)П райкомалла кайкких күлäсовиэттойх оллах түöннеттü партприкреплённойт, но хüö üннäх эй занимайччиэчета средствойн макшолойх нäх, эй раз‘ясняйя макшаёйлла мин знуаччив ома айяллине макшолойн шаммутанда и мин знуаччив миäн муакуннан оборонан луеннанда займа.

Эй выполнинда макшандойда срокках тармозив омаайгахистä школыйн, больничойн и тойзин учрежденьёйн финансированьюа. Тämä знуаччив, што эй омалла айгуа оштуачета школьнойт принадлежностит, учебнойт пособийт и тойзет, ми вуввен лопушша отражайччиэчов школьникойн опашундах. Күлäсовиэтойлла и райфон руадаилла пидäв займиэчиэ шиллä, штобы омалла айгуа ойсь макшетуот платежат, кумбазийлла ё срокат пройттых. Сельскохозяйственнойлла налогалла энжимäне срокка пройди 1 октября, тойне срокка 1 ноября, колмаш срокка 1 декабряна, яльгимäне срокка оли 20 декабряна.

Подоходнойлла налогалла колхозойста яльгимäне срокка пройди 1 декабряна. Страховка макшолойлла колхозойста срокка пройди 15 декабряна, а тойзилла кайкилла хозяйствойлла пройди ё 1 декабряна.

Русяев.

Колхозникат йиäдих газиэтойтта

Тимошкинан, Захаринан, Дубихан и Михайлан-горан күлäсовиэтойн, Лихославлян районуа, вайн колменеш чуасти кайкиэ колхозникойда получитах газиэттойда. Хейлä химоттав тиэтä мидä луадиэчов Советскойсса Союзашша и раян тагана, Испаниэн и Китайн рахвахин борчух нäх. Особенно нämä интересностит колхозникойлла тулдых валличенда кампаньян айгах.

Но кайкки куммат оллах шийнä, што нäйн күлäсовиэтойн руководителят: Григорьев, Вишняков, Храбрецов и Миллер печäтин распространеньялла эй интересуйччиэчета.

Жен нейччи, штобы тämä азиэ поруччиэ комсомольцойлла, учийтелёйлла и колхозойн активалла, хüö кайкен руавон лüкäттих üксиллä кирьёйн кандаёйлла, кумбазиста отчеттулойда эй күжütä.

Если нäйн күлäсовиэтойн председуателят куйн слиэдуйччиэчов эй оттуачета тäштä азиэшта, нин энäммät колхозникойда йиäхäх газиэтойтта, а миäн задуачча шейзов шийнä, штобы газиэттуа получчийсь и лугийсь ёго колхозникка.

Стрелков.

Мüтüш он польза күльвösиэменен скрещиваньяшта

Одесса, 22 декабряна. Аавдуннуошша тиälä Всесоюзнойсса совещаньяшша шиäми-сортовойн растеньёйн скрещиваньях нäх выступпи доклуаданке академикка Т. Д. Лысенко.

Шиäми сортовойн скрещиваньяшша,—шанов товарисса Лысенко,—мüö эммä ана войчендуа иччиэллä растеньялла валлита условьёйда, а предложима способан растеньян опыленьюа тувлелла. Тämä техника иччиэн üннäх оправдайччи. Нüт пидäв определиэ хозяйственной польза и шиäми сортовойн скрещиваньян результатат. Озимойн сортовойн вехнäн тийюшшанда ожутты, што «крымка» Хорловскойста районашта, Николаевскойда областиэ, күльветтü обыкновеннойлла простойлла сиэменеллä андо урожайн 22,4 центнеруа гектаралда, а уввиссеттулойста сиэменийстä он получитту 30,5 центнеройн гектаралда. Күльвöт уввиссеттулойлла колмен сортун вехнäн сиэменийллä, кажвататуот генитико-селекционнойлла институталла и сорту «гастианум—237» аннеттых лизäвöн урожайлла кахешта неллäх центнерах шуат гектаралда.

Кроме шидä шиämüш сортовой скрещиванья шуврендав белкан лувун ювäшшä и ноштав талвен кешшäннäн растеньялла.

(ТАСС).

ГЕРОИЧЕСКИЙ НАРОД

Окончание. Начало см. на 2. стр.

В этой дружбе лучшие представители грузинской демократии обнаруживают те черты верности, непоколебимой преданности, чести, которые воплощены в героях Руставели.

Пушкин и Лермонтов хотели показать в своих произведениях русского героя, борца за свободу. Они пытались это сделать в ряде своих произведений. Царская цензура тяжелым камнем лежала на пути. Это была запретная тема. Кавказ и в частности Грузия стали источником романтической героики. Здесь, в горах, была вольность, о которой мечтали люди в России. Здесь выработались характеры сильных, мужественных, честных воинов, борцов за свой народ. Отсюда—кавказская полоса в русской поэзии и литературе: «Кавказский пленник» Пушкина, «Демон» и «Мцыри» Лермонтова.

Пушкина и Лермонтова тянуло на Кавказ, в солнечную долину Грузии. Она стала их второй родиной. С любовью говорил Пушкин о холмах Грузии, покрытых ночной тенью. Лермонтов писал: „Как сладкую песню отчизны моей, люблю я Кавказ». Это была любовь к природе и любовь к людям. Пушкин отмечал в своем «Путешествии в Арзрум» воинственность грузин, их храбрость, открытое их радушие, живой, веселый и общительный характер.

Грибоедов жил в Тбилиси, как в родном своем городе . Ранняя смерть Грибоедова прервала его работу над «Грузинской ночью»—произведением, которое он сам оценивал как трагедию большой значимости.

Грузия, как и весь Кавказ, и впоследствии оказывает большое влияние на русскую классическую литературу. Кавказ отразился в творчестве Л. Н. Толстого образами гордых, бесстрашных героев, борцов за свой народ. А. М. Горький в Тбилиси свел первое свое знакомство с грузинским народом, в тбилисской тюрьме узнал он грузинских революционеров. И пламенные речи о свободе он вложил в уста героев своих повестей—прямых, мужественных, честных горцев.

Великая дружба Маркса и Энгельса, Ленина и Сталина,—в своем историческом величии, в своей моральной красоте, в своей политической значительности,—требует пера нового Руставели, не менее гениального.

Дружба русского и грузинского народов крепла в общих боях с политической реакцией, с национальным гнетом, с помещиками и капиталистами.

В ленинской школе воспитываются и первые революционные марксисты—русские и грузинские. Рабочие и крестьяне Грузии вносят в общереволюционное движение России свой героический пыл, боевую страсть, непоколебимую верность делу освобождения трудящихся. Кавказ, в частности Грузия,—это очаг непрестанных революционных выступлений, боевых подвигов рабочего класса и крестьянства.

В боях кавказского пролетариата выковываются замечательные, героические характеры. В большевиках Грузии как будто воспроизводятся легендарные герои поэмы Руставели с их бесстрашием, с их рыцарской прямотой, с их моральным обаянием. Рано умерший Ладо Кецховели по своему облику—это словно Автандил нашего времени. Серго Орджоникидзе—замечательный рыцарь социалистической революции, горевший великим пламенем борьбы за освобождение всего человечества от ига капитализма. Его дал нам героический грузинский народ. О великой дружбе, о великой верности грузинских большевиков можно говорить лишь словами и образами, столь же гениальными, как образы и слова великого месха из Рустави.

Советская Грузия—один из красивейших и счастливейших уголков мира. Грузинский народ славен во всем Советском Союзе и во всем мире. Памятны слова товарища Молотова на приеме делегации Советской Грузии руководителями партии и правительства: «Грузинский народ многое дал не только своей стране, но и всему Советскому Союзу, занимающему почетное место в истории человечества. Достаточно сказать, что Грузия дала нам товарища Сталина». Товарищ Молотов тогда же провозгласил здравицу: «Да здравствует великий сын грузинского народа, вождь народов Советского Союза—Сталин!».

Эта здравица—на устах всех народов Советского Союза, народов, чья неразрывна кровная великая дружба.

Руставели—мировой гений. Он будет близок народам всего мира как творец гениальных ценностей культуры. Теперь он стал родным поэтом для русского народа. Перечитывая великого грузина, миллионы людей всех народов Советского Союза узнают в его героях близкие, знакомые, любимые черты—черты народа, с которым наши народы сроднились, как Автандил с Тариэлем: нерушимой, братской любовью героев-борцов.

(Из „Правды“).

Нарушиттых артелин устуаван

Колхозашша «Шасси АМО», Звиäгинäн күлäсовиэттуа, Лихославлян районуа, уборочнойн кампаньян айгах луадиэчи тämäн муоне случай:

Бригадиран Воробьеван распоряженьюа мüöть колхозникат ругехет веттих пахах гуомнох. Кодван олдуох, ругехет шиэлä руветтых идämäх, тämäн случайн яльгех пропади 132 килограммуа ювиä.

Колхозан правленья постанови нämä убыткат лугиэ нийн колхозникойн кохтах, кен веди ругехет. Колхозан общой собранья возражайччи против тäдä, но правленья всеже постанови омах руках: распределиэсся леибиэ руадопäйвиэ мüöть, ругехин ведяистä пиэтеттих 16 килограммойн. Тäдä мüöть правленья поступпи эйшто вайн эй ойгиэлды, што пиэтти колхозникойста, но и нарушпи артелин устуаван. Ана нüт правленья отвиэттив общойн собраньян иэшшä.

Лебедев.

К военным действиям в Китае.
НА СНИМКЕ: Бойцы китайской 8 национально-революционной армии.
СОЮЗФОТО.

„ОТРЯДЫ СМЕРТИ" КИТАЙСКОЙ МОЛОДЕЖИ

ШАНХАЙ, 21 декабря. Газета «Цзюванжибао» опубликовала письмо китаянки, активно участвующей в боях в северной части провинции Шаньси. В своем письме эта китаянка пишет, что в провинции Шаньси создалось много «отрядов смерти» из молодежи. Эти отряды, насчитывающие иногда до 1.000 человек каждый, активно действуют в японском тылу и наряду с военными операциями ведут широкую агитационную работу среди населения. Автор письма является политическим руководителем женского «отряда смерти», создавшегося из добровольцев. В отряды принимаются самые храбрые китайцы, готовые пожертвовать своей жизнью для защиты родины. Отряды помогают населению эвакуироваться из зон военных действий, оказывают материальную помощь семьям бойцов, вылавливают шпионов, проводят митинги, собрания, распространяют листовки и т. д. (ТАСС).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАРОДНОГО ФРОНТА В ГЕРМАНИИ

ПРАГА, 24 декабря. (ТАСС). Как сообщает газета «Руде право», сторонники народного фронта в Германии развернули в последний период активную деятельность, особенно в Берлине и Гамбурге.

Во время пребывания французского министра иностранных дел Дельбоса в Праге в берлинском рабочем квартале были распространены прокламации-летучки, озаглавленные: «Передавайте из уст в уста». В этих прокламациях резко осуждается военная подготовка германских фашистов против Чехословакии и постоянно ведущаяся травля против нее. В прокламациях также указывается на угнетение немцев и запрещение немецких школ в южном Тироле, в Италии. В прокламациях говорится: «Почему Гитлер не протестует против того, что Муссолини притесняет немцев в южном Тироле? Почему Гитлер выступает против Чехословакии, где немцы имеют неизмеримо большую свободу, чем немецкие рабочие в Германии?»

РУСТАВЕЛИЕВСКИЕ ДНИ ПО СССР

Многочисленными докладами, лекциями, выставками отмечает советская страна 750-летие бессмертной поэмы гениального грузинского поэта Шота Руставели.

Вчера в **Ленинграде**, в Выборгском Доме культуры, состоялся вечер, посвященный жизни и творчеству поэта. Такие же вечера организованы и на многих предприятиях.

В **Ростове-на-Дону** и в других городах состоялись радиопередачи о жизни и творчестве Руставели.

В высших учебных заведениях и в клубах города **Калинина** устраиваются литературные вечера и выставки, посвященные Руставели.

На предприятиях, в клубах, в колхозах и совхозах **Азербайджана** и **Абхазии** проходят торжественные вечера с докладами о поэме «Витязь в тигровой шкуре».

ВСТРЕЧА НОВОГО ГОДА В ЛЕНИНГРАДЕ

Радостно встретят ленинградцы новый год. В домах культуры готовятся веселые новогодние праздники.

Шесть тысяч рабочих, служащих и учащихся пригласил к себе в гости Дом культуры имени Горького. Участники новогоднего бала получат карнавальные подарки. Бал откроется под звуки 12 оркестров.

«Звук остряков», «аллею загадочных картинок», комнату занимательной науки, уголок живой природы с настоящими львами, лисицами, попугаями из ленинградского зоологического сада и другие развлечения готовит Дом культуры.

Во дворце культуры имени Кирова новый год встречают семь тысяч человек. Пятнадцать тысяч подарков и премий получат под новый год гости Кировского дворца. Здесь будут играть десять оркестров и двадцать баянистов. Организуются массовые шуточные игры.

ЗВЕЗДА В МИЛЛИАРД ТРИСТА МИЛЛИОНОВ РАЗ БОЛЬШЕ СОЛНЦА

Ленинградский астрономический институт получил сообщение о работах Гарвардской обсерватории (США) по исследованию звезды, носящей название „VV Цефея", которая по своей величине превосходит все известные нам во вселенной другие звезды.

Многие яркие звезды по своим размерам в миллион раз превосходят наше солнце. До сих пор считалось, что самая большая звезда—Антарес—в четыреста миллионов раз больше солнца по об'ему. Недавно Гарвардской обсерваторией было открыто, что звезда, носящая название „VV Цефея", еще больше, чем все изученные до нее звезды. Она по об'ему больше солнца в миллиард триста миллионов раз, а по количеству вещества—только в сорок раз. Это происходит потому, что ее вещество находится в состоянии крайней разреженности, средняя плотность его в двадцать пять миллионов раз меньше плотности воды.

Эта интересная звезда изучается сейчас Ленинградским астрономическим институтом. (ТАСС).

ПЯТЫЙ ТИРАЖ ЗАЙМА ВТОРОЙ ПЯТИЛЕТКИ

ВОРОШИЛОВГРАД, 25 декабря. (ТАСС). Сегодня вечером в Ворошиловграде (Донецкая область) во дворце культуры имени Ленина начался 5-й тираж займа второй пятилетки. По праздничному украшен город.

Зал дворца культуры переполнен.

Начинается розыгрыш. В тираже — 1.060 тыс. выигрышей на общую сумму 173.920 тыс. рублей. Это на 60 тыс. выигрышей (на 9 млн. рублей) больше, чем в предыдущем тираже

От рядовой работницы до начальника смены

Елизавета Афанасьевна Бойкова третий год работает в лихославльской трикотажной артели «Коллективный труд». Будучи рядовой работницей, она постоянно выполняла нормы выработки на 130—140 процентов.

В 1936 году тов. Бойкову выдвинули на должность начальника третьей смены. Сейчас ее смена лучшая по выполнению производственных заданий, стахановское движение с каждым днем развертывается шире.

Тов. Бойкова хорошая общественница. Перед выборами в Верховный Совет СССР она вела большую раз'яснительную работу среди вязальщиц.

Во время сталинской декады стахановских рекордов смена тов. Бойковой выполнила план на 125 процентов. Работницы смены обязались к 1 января 1938 года выполнить производственный план на 120 процентов. Свое слово они сдержали.

Смена Бойковой постоянно серевнуется со сменой Смирновой, которая путем соревнования так же достигла хороших результатов.

ДОСУГ КОЛХОЗНИКОВ

Библиотека в селе Прудово, Новокарельского района, насчитывает более 4 тысяч экземпляров книг. Из них 600 книг находятся в колхозных библиотечках-передвижках. Библиотела имеет более трехсот читателей.

65-летний колхозник из дер. Октябрево Иван Алексеевич Щеткин прочел все произведения А. С. Пушкина, «Тихий Дон» и «Поднятую целину» Шолохова и много других книг.

Среди активных читателей библиотеки также Дмитрий Веселов из деревни Осташково, шестидесятилетний колхозник Василий Куллин из деревни Малиновка, Василий Иванович Томилин и многие другие.

Колхозники села выписывают более 80 экземпляров газет и журналов, вечерами проводят время в колхозном клубе, играют в домино, шашки, шахматы, читают. Молодежь разучивает массовые игры и танцы, занимается в кружках.

НОВОГОДНИЕ ЯРМАРКИ

30 и 31 декабря в Лихославле и Калашникове будет проходить новогодняя ярмарка. Райпотребсоюз вывозит на рынок в Лихославль товаров на 150 тысяч рублей и в Калашниково—на 50 тысяч рублей.

Будет вывезено мануфактуры на 50 тысяч рублей, шелка на 25 тысяч, обуви на 30 тысяч, трикотажных изделий на 50 тысяч рублей и др.

МАТЬ И СЫН

В Н-ской части Красной Армии на красной доске среди портретов отличников боевой и политической подготовки красуется фотографическая карточка командира танка Александра Грибова—сына орденоноски Татьяны Ивановны Грибовой, которая работает бригадиром в колхозе имени 15 лет Красной Армии, Лихославльского района.

Год тому назад рабочие лихославльской слесарно-механической артели «Двигатель» провожали своего стахановца-комсомольца Александра Грибова в Рабоче-Крестьянскую Красную Армию. Заветная его мечта—быть танкистом—осуществилась.

С первых дней Александр Грибов становится одним из самых дисциплинированных бойцов. Начались кипучие дни, и вот однажды... Боевая тревога! Грибов один из первых в строю. Получил благодарность.

За три месяца—он уже в числе отличников. Комсомольцы подразделения выбирают его своим организатором. Грибов еще упорнее учится, показывая пример остальным. За хорошую учебу и отличное отношение к боевой машине тов. Грибову вынесена вторая благодарность.

Прошла зима. На проверочных испытаниях тов. Грибов показал отличную стрельбу из танка, за что также получил благодарность.

На осенних маневрах, воодушевленные присутствием товарища Ворошилова, бойцы с честью выполнили боевые задания, продемонстрировали свою безграничную преданность родине, ленинско-сталинской партии большевиков, великому вождю народов товарищу Сталину.

После маневров на выпускных проверочных зачетах Александр Грибов вместе со своими товарищами из Лихославля Трофимовым, Юрасовым, Кононовым и др. успешно сдает зачеты и аттестуется в звании младшего командира, а по должности—командира танка.

Как одного из лучших младших командиров его оставляют в учебном подразделении и назначают старшиной роты. Тов. Грибов отзывчивый и в то же время требовательный к себе и к курсантам товарищ и командир.

За время службы в Красной Армии он имеет шесть благодарностей от командования, сейчас в школе комсомольского актива изучает по первоисточникам историю ВКП(б), подал заявление о приеме в партию. Александр Грибов вырос и в

А. Грибов.

культурном отношении: прочел много художественной литературы, активно участвует в стенгазете и многотиражке части.

Наша Красная Армия сильна моральным и политическим единством, техникой, тысячами таких командиров, как Грибов, и никаким подлым троцкистско-бухаринско-рыковским гадинам, предателям типа уборевичей, тухачевских и других врагов народа не поколебать ее мощи.

Недавно мать славного командира орденоноска Татьяна Ивановна Грибова навестила сына. Ее радушно встретили красноармейцы. Она благодарила Александра за то, что он оправдывает данное ей обещание—служить честно. Сын заверил мать, что и впредь приложит все старания, чтобы с честью выполнить свой долг перед любимой страной. Татьяна Ивановна рассказала, как счастливо и радостно проходили выборы в Верховный Совет на родине сына, как счастливо и радостно живут колхозники в наших колхозах.

Младший командир Н-ской части
А. Хамичев.

КОРОТКО

◆ Ученик максатихинской средней школы Боря Пожарков отличается разносторонними способностями. Он прекрасно играет на гитаре, балалайке, мандолине, гармонии, участвует в школьном драмкружке, хорошо фотографирует, занимается электротехникой и т. д.

Пионер Боря Пожарков—яркий и типичный пример талантливости наших советских детей.

■ Заново отремонтировано помещение лихославльской городской амбулатории. Внутренний вид его стал значительно лучше. Выделено место для регистратуры, раздевалки, созданы удобства для ожидающих.

ПОПРАВКА

В номере 122 от 26 декабря в статье товарища Сталина «Украинский узел» в 16 строке пятой колонки сверху по вине корректуры допущена опечатка. Напечатано... «на всемирную поддержку со стороны всей Советской России?» Следует читать ...«на всемерную поддержку» и т. д.

ПРИНИМАЕТСЯ

ПОДПИСКА НА 1938 год

на окружную газету

КАРЕЛЬСКАЯ ПРАВДА
КАРИЭЛАН ТОЖИ

Товарищи читатели!

Спешите подписаться на свою окружную газету.

Товарищи селькоры, общественные распространители, актив деревни!

Распространяйте окружную и районные газеты, добейтесь того, чтобы ни одного двора не осталось без газеты.

Товарищи работники связи!

Охватите подпиской на газеты и журналы каждый двор, проявляйте больше активности в распространении печати.

Газета выходит на русском и карельском языках. На карельском языке она печатается русским шрифтом, что дает возможность каждому карелу грамотному по-русски легко читать газету на родном языке.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА:

На год . . . . . 30 рублей
На 6 месяцев . . . . . 15 рублей
На 3 месяца . . . . . 7 рублей 50 коп.
На 1 месяц . . . . . 2 рубля 50 коп.

Подписка принимается всеми отделениями и агентствами связи, письмоносцами и распространителями печати по колхозам, предприятиям и учреждениям.

Редакция газеты „Карельская правда".

Окр. отдел распространения и экспедирования печати.

КАК БУДУТ СНЯТЫ СО ЛЬДИНЫ ПАПАНИНЦЫ?

Беседа с Героем Советского Союза тов. М. В. ВОДОПЬЯНОВЫМ

Всех нас волнует и интересует судьба отважной черверки, ведущей научную работу на ледяной дрейфующей станции «Северный полюс». Прошло свыше семи месяцев с тех пор, когда мой воздушный корабль «СССР Н-170» опустился на полюс. Сейчас самый северный аэродром вместе со станцией оказался на 1.000 километров южнее, если провести прямую от географической точки Северного полюса.

Льдина дрейфует вдоль берегов Гренландии, между Шпицбергеном и Гренландией, на юг, в мощных течениях к Датскому проливу. От многих ученых я слышал, что в этом месте происходят сильные сжатия, которые могут раздробить льдину, но льдина прошла опасные места и находится вблизи от берегов Гренландии, двигаясь параллельно ее берегам, затем немного отдаляясь.

Таяние льда в этом районе произойдет не ранее мая, и прервать экспедицию может лишь сильное сжатие. Но если льдина, имеющая толщину льда в три метра, с диаметром в два километра, даст трещину, это тоже не страшно. У предусмотрительного Папанина имеется достаточно продовольствия, упакованного на нартах и размещенного в нескольких местах, на случай если в одном месте продовольствие погибнет. Продовольствия у них вполне достаточно. Из $10^1/_2$ тонн разных грузов, которые мы доставили в мае на полюс, внушительную цифру составляет продовольствие.

По нашему первоначальному плану, мы рассчитывали снять папанинцев ледоколами, либо самолетами со Шпицбергена.

По окончании работ в апреле или мае зимовщиков снимет повидимому ледокол «Ермак», который погрузит научные приборы и оборудование, если позволят льды. Не исключена возможность, что небольшое гидрографическое судно «Мурманец», в ближайшее время направляющееся к льдине Папанина, сумеет их, при необходимости, снять несколько раньше.

Но если льды не позволят, то на острове Рудольфа находятся четыре самолета экспедиции Героя Советского Союза Шевелева, которые могут вылететь к лагерю, забрать людей, приборы и материалы.

Легко ли осуществим полет и смогут ли самолеты благополучно приземлиться на льдине?

Я думаю, что да.

Вся страна ждет возвращения нашей отважной четверки, давшей исключительно важный материал для науки и изучения Полярного бассейна. Первая экспедиция на Северный полюс себя оправдала. Я думаю, что в недалеком будущем мы можем ждать не менее интересных экспедиций.

(Моск. колх. газета).

Новогодние ярмарки

В городе Лихославле и поселке Калашниково 30 и 31 декабря организуются **новогодние ярмарки.** На ярмарках будут участвовать все торгующие организации района. Будет вывезено продовольственных и промышленных товаров на 250 тысяч рублей.

Товарищи колхозники и колхозницы! Привозите и продавайте свои излишние сельхозпродукты, на ярмарках приобретайте промышленные и продовольственные товары.

Ярмарочный комитет.

В настоящее время контролером-ревизором калининского областного управления сберкасс производится ревизия лихославльской **окружной** сберегательной **кассы** № 2602.

Просьба ко всем гражданам, имеющим жалобы на работу окрсберкассы, подавать их контролеру-ревизору ШИШКОВУ по адресу: г. Лихославль, окрсберкасса № 2602.

Всем колхозам

„Госсортфонд" доводит до сведения всех колхозов, что согласно распоряжения уполкомзага по Калининской области от 17 декабря 1937 г. за № 7—7 выдача премий-надбавок за сдачу сверх плана семян клевера продлена до 1 февраля 1938 года.

„Госсортфонд".

Уведена лошадь с конюшни, в ночь на 24 декабря, кобыла, гнедой масти, с новыми санями. Просьба задержать и сообщить в колхоз „Заря коммунизма", Барановского сельсовета Лихославльского района.

Уполномоченный облита 676

ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ И ИЗДАТЕЛЬСТВА (город Лихославль, Советская ул. № 36): зам. отв. редактора—71, партийный отдел 1-22, отв. секретарь—1-58, сельскохозяйственный, советский и культурный отделы—1-44, отдел информации — 80, зав. издательством —53, типография 77.

Зам. ответ. редактора В. Михайлов.

Типография газеты «Карельская правда», Советская ул. 41. Заказ 1505 Тираж 6060 экз.